La maison en désordre (première partie) (French)

Ahmed habite dans une petite maison, dans une ville située au pied de la montagne. Lorsqu'il sort, les objets de la maison prennent vie. Malheureusement, Ahmed ne les a pas réparés ni nettoyés depuis des mois. Ils essaient donc d'attirer son attention, afin de lui faire faire le ménage et d'être réparés.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



La maison en désordre (première partie)

Author: Hello English **Illustrator:** Sujan Chitrakar

Translator: Sak Untala



Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: La maison en désordre (première partie) is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: <u>The Messy House Part 1</u>, by <u>Hello English</u>. © Hello English, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A broken clock and vase, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A residential area, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A two-storeyed building, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A man leaves a messy room, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A book, tumbler and scissors, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Scattered objects, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Objects look at an inkpen, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: Various objects fall in a mess by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A messy room, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A messy room, by Sujan Chitrakar © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 13: <u>A man eavesdropping behind a locked door</u>, by <u>Sujan Chitrakar</u> © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: <u>A man standing in a messy room</u> by <u>Sujan Chitrakar</u> © Room to Read, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/